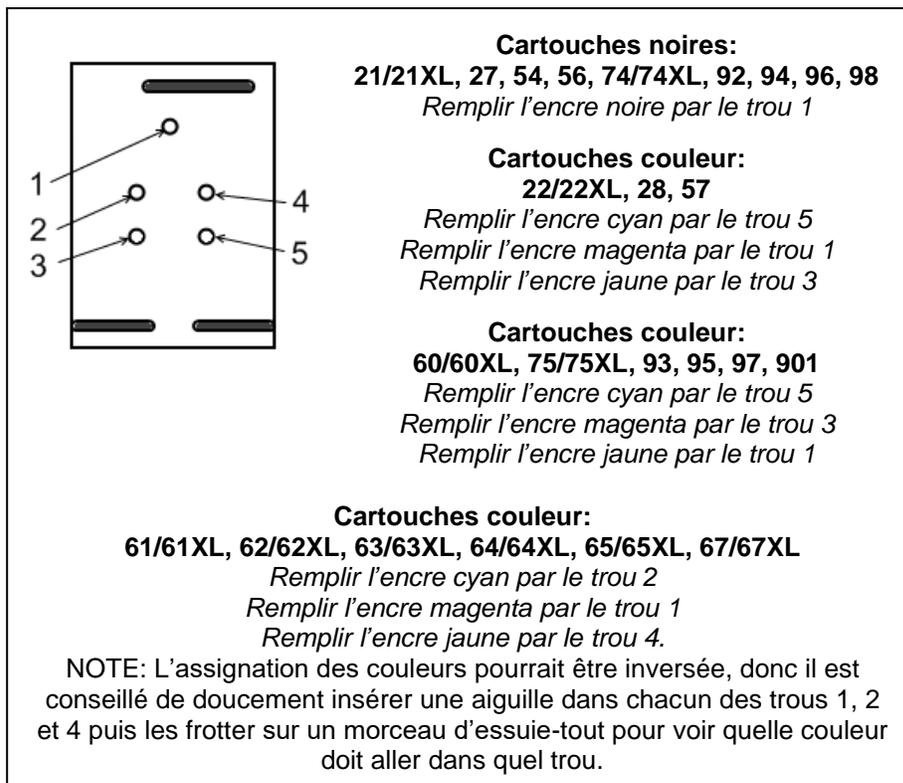
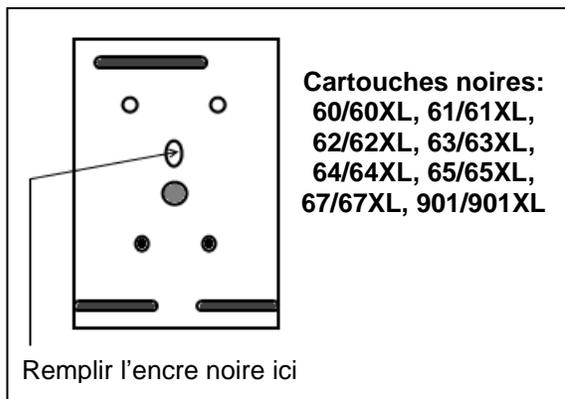


INSTRUCTIONS DE REMPLISSAGE POUR HP

CARTOUCHES:

21/21XL, 22/22XL, 27, 28, 54, 56, 57, 60/60XL, 61/61XL, 62/62XL, 63/63XL, 64/64XL, 65/65XL, 67/67XL, 74/74XL, 75/75XL, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 901/901XL



Notez que les cartouches à tête se séchent très rapidement lorsque vides. Pour la meilleure qualité d'impression, il est conseillé de remplir la cartouches immédiatement lorsqu'elle se vide, si non un peu avant.

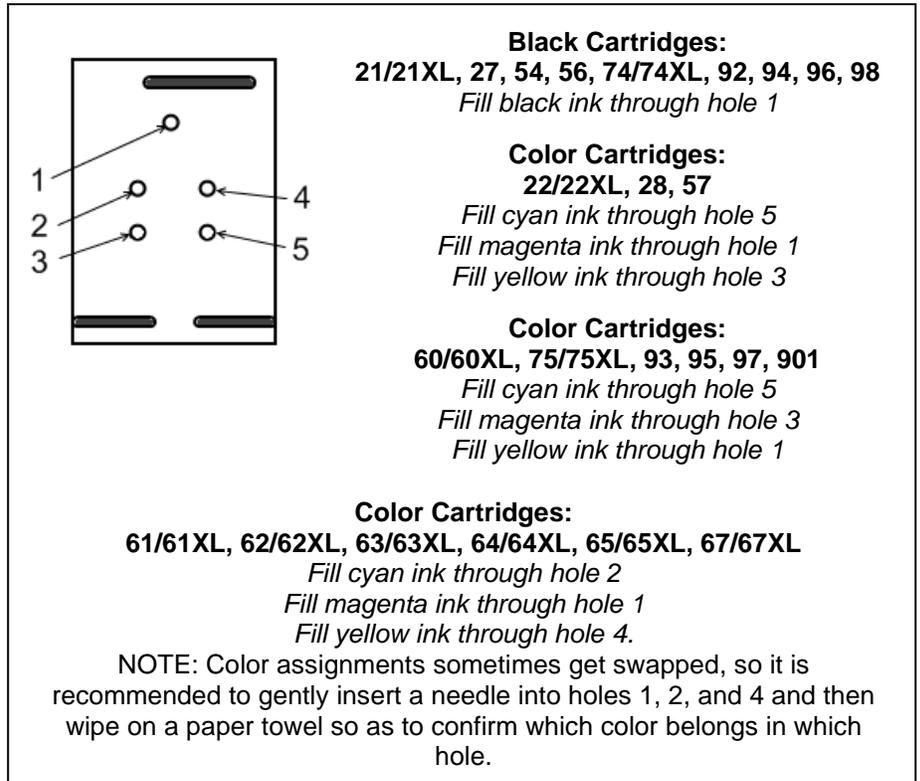
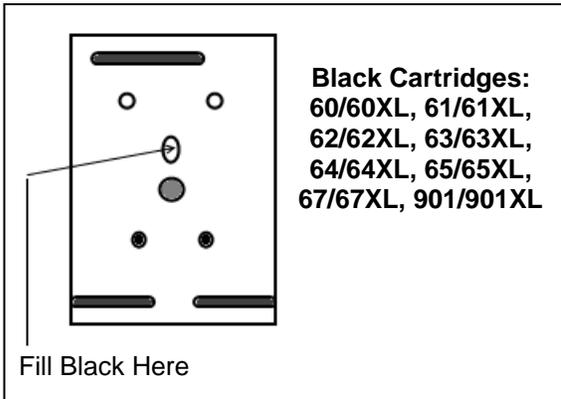
1. Travaillez au-dessus de plusieurs essuie-tout et dans un endroit où un dégât serait tolérable.
2. Retirez l'étiquette de la cartouche pour révéler plusieurs trous. **N'enlevez pas l'étiquette complètement.** Si par accident, vous retirez complètement l'étiquette, n'essayez pas de la replacer, mais bien vouloir la jeter.
3. Tenant la tête d'impression sur un essuie-tout sec et propre, injectez l'encre de la couleur appropriée dans le trou approprié. Voir les informations ci-dessus. Injecter **très lentement** jusqu'à que l'éponge soit saturée d'encre. Lorsque l'encre commence à apparaître près du trou de remplissage, retirer 1 mL d'encre. Assurez que l'encre ne déverse pas dans un autre trou. Rincez la seringue et aiguille à l'eau avant de procéder à la prochaine couleur.
4. Remplacez l'étiquette exactement comme elle était, mais **ne pas y ajouter aucun ruban, colle, ou autre adhésif.** Si jamais l'étiquette ne peut plus s'adhérer à la cartouche, ou si par accident vous avez retiré complètement l'étiquette, n'essayez pas de la replacer, mais bien vouloir la jeter.
5. Nettoyez la tête d'impression doucement avec un essuie-tout mouillé et séchez-la très doucement avec un essuie-tout propre.
6. Pliez un essuie-tout sec et propre et appuyez-le sur la tête d'imprimante pour une seconde. Cartouche noire: une tache noire propre devrait apparaître sur l'essuie-tout. Cartouche couleur: trois taches distinctes de couleurs devraient apparaître sur l'essuie-tout. Ils devraient être d'environ la même grandeur. Si ça fonctionne bien, la cartouche peut être installée. Sinon, vous pouvez nettoyer encore la tête d'impression ou même laisser la cartouche reposer pour une heure afin que l'encre puisse se répandre dans l'éponge au complet.

La cartouche imprimera comme une neuve. Toutefois, votre imprimante vous dira toujours que le niveau d'encre est bas même si la cartouche a été remplie.

REFILL INSTRUCTIONS FOR HP

CARTRIDGES:

21/21XL, 22/22XL, 27, 28, 54, 56, 57, 60/60XL, 61/61XL, 62/62XL, 63/63XL, 64/64XL, 65/65XL, 67/67XL, 74/74XL, 75/75XL, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 901/901XL



Note that print-head type cartridges dry out very quickly when empty. For the best possible print quality, you should refill immediately upon the cartridge running out of ink, if not a bit before.

1. Work over paper towels in an area where you can tolerate a spill.
2. Peel the cartridge label back very carefully to expose a number of holes. **Do not peel the label off completely.** If you accidentally peel the label off completely, do not attempt to re-stick it, instead discard it.
3. While resting the print-head on a clean disposable towel, inject the appropriate color ink very slowly into the appropriate hole. See the diagrams and charts above for the appropriate color assignments. Inject **very slowly** until the sponge cannot absorb any more ink. Once ink begins to appear around the fill hole, withdraw 1 mL of ink. Ensure that ink does not spill over into adjacent compartments. Clean and rinse the syringe and needle with water before proceeding to the next color.
4. Put the label back into place exactly as it used to be, but **do not add any tape or glue.** If ever the label does not stick anymore, or if you have accidentally peeled off the entire label, do not attempt to re-stick the label, instead discard it.
5. Gently clean the print-head with a damp paper towel and very gently dry with a clean paper towel.
6. Press a dry folded paper towel over the print-head for 1 second. For black: an even patch of black should appear. For color: three distinct color patches should be visible of approximately equal size. If this works correctly, the cartridge is ready. If not, clean the print-head again or leave the cartridge sitting for about an hour to let the ink saturate the entire sponge and then try again.

The cartridge will print like new. However, the ink level gauge will not read full even though the cartridge has been refilled.